

KIT 12 / KIT 40

EN Components for SKR+ and SKR-2
 IT Componenti per SKR+ e SKR-2
 FR Composants pour SKR+ et SKR-2
 DE Komponenten für SKR+ und SKR-2
 ES Componentes para SKR+ y SKR-2
 PT Componentes Kit 12 / Kit 40
 SE Komponenterna Kit 12 / Kit 40
 FI Kit 12 / Kit 40 komponenttien
 NO Komponentene Kit 12 / Kit 40

MADE IN ITALY
NOT A PPE. IF USED ALONE

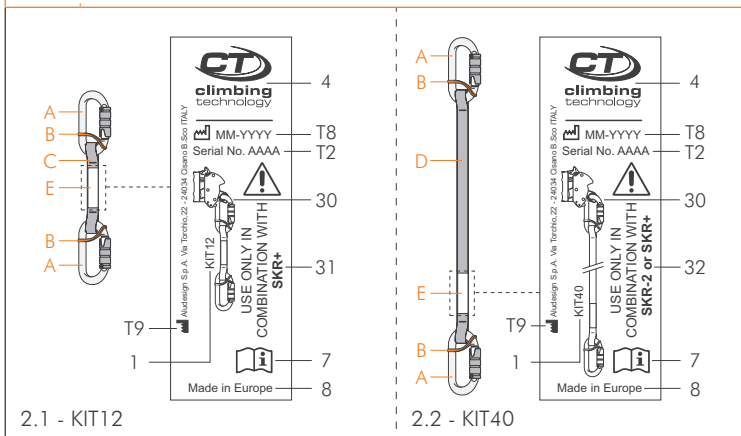


IST52-KIT12CTA1_rev.0 01-19



by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
 I 24034 Cisano B.sco BG ITALY
 Central tel: +39 035 78 35 95
 Central fax: +39 035 78 23 39
 www.climbingtechnology.com

2 MARKING / NOMENCLATURE OF PARTS

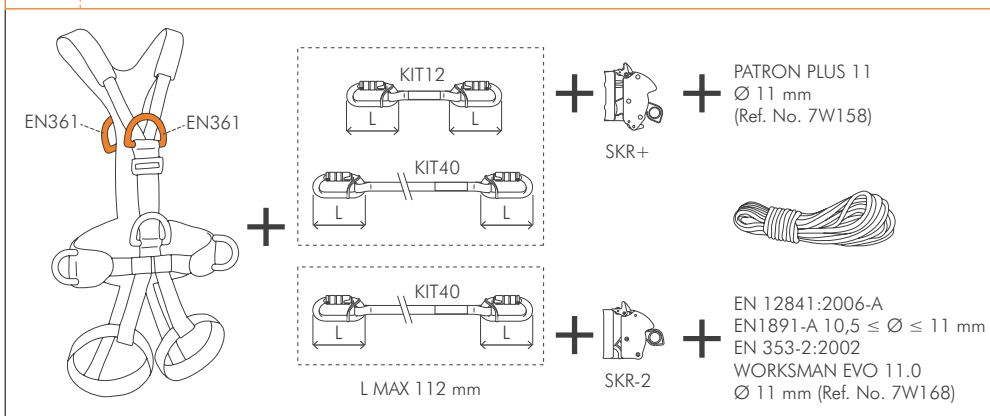


5 WARNING

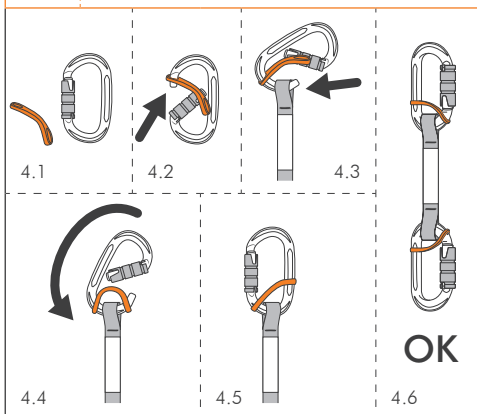
-22 ÷ +104°F

 -30 ÷ +40°C

3 COMPATIBILITY



4 FIX PRO - MOUNTING



4) COMPATIBILITY. Kit 12 / Kit 40 components must be connected to the device (SKR+ or SKR-2) as indicated in the relevant specific instructions for use. The connectors included in Kit 12 / Kit 40 component can be replaced, if necessary, with any EN 362 oval connector with locking gate and maximum length of 112 mm.

5) REPLACEMENT PARTS / ACCESSORIES. This product is compatible only with the spare parts and specific accessories listed below: positioning device Fix Pro* (Ref. No. 6V82800); 12 cm webbing* (Ref. No. FET11012); 40 cm webbing* (Ref. No. FET11040). **Attention!** Accessories/spare parts marked with an asterisk (*) by themselves do not constitute PPE. **Attention!** Before installing an accessory/replacement part, carefully read and understand the instructions for use of the device on which it will be installed. **Attention!** Before use make sure that the accessory/spare part is correctly installed.

ITALIANO

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da un'istruzione generale, dall'istruzione accessoria dei componenti Kit 12 / Kit 40 e dall'istruzione specifica del dispositivo impiegato (SKR+ o SKR-2). Tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima dell'utilizzo. **Attenzione!** Questo foglio costituisce solo l'istruzione accessoria dei componenti Kit 12 / Kit 40.

ISTRUZIONI ACCESSORIE KIT 12 / KIT 40. Questa nota contiene le informazioni necessarie per un utilizzo corretto del seguente prodotto/i: componenti Kit 12 / Kit 40. **Attenzione!** Per i connettori inclusi in questi prodotti fare riferimento alle relative istruzioni d'uso.

1) CAMPO DI APPLICAZIONE.

I prodotti Kit 12 / Kit 40 sono dei componenti accessori e/o parti di ricambio da utilizzare esclusivamente con i dispositivi SKR+ o SKR-2: verificare la compatibilità prima dell'utilizzo (Fig. 1-3). **Attenzione!** I prodotti Kit 12 / Kit 40, a sé stanti, non sono conformi ad alcuna normativa e di conseguenza non costituiscono dei D.P.I. (Dispositivi di Protezione Individuale). **Attenzione!** Qualsiasi impiego diverso da quanto indicato è da considerarsi proibito. **Attenzione!** Per questo prodotto devono essere rispettate le indicazioni della norma EN 365 (istruzioni generali / paragrafo 2.5). **Attenzione!** Per questo prodotto è obbligatorio un controllo periodico approfondito (istruzioni generali / paragrafo 8).

2) NOMENCLATURA (Fig. 2). A) Connettore. B) Supporto di fissaggio Fix Pro. C) Fettuccia da 12 cm (Ref. No. FET11012). D) Fettuccia da 40 cm (Ref. No. FET11040). E) Etichetta di marcatura.

2.1 - Materiali principali. Consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 2.4): 3 (connettore) / 7 (fettuccia).

3) MARCATURA.

Numeri/lettere senza didascalia: consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 5).

3.1 - Generale (Fig. 2). Indicazioni: 1; 4; 7; 8; 30) Pittogramma che illustra il prodotto; 31) Avvertenza che avvisa l'utente di utilizzare il prodotto esclusivamente in combinazione con il dispositivo SKR+; 32) Avvertenza che avvisa l'utente di utilizzare il prodotto esclusivamente in combinazione con i dispositivi SKR+ / SKR-2.

3.2 - Tracciabilità (Fig. 2). Indicazioni: T2; T8; T9.

4) COMPATIBILITÀ. I componenti Kit 12 / Kit 40 devono essere collegati al dispositivo (SKR+ o SKR-2) come indicato nelle relative istruzioni d'uso specifiche.

I connettori inclusi nei componenti Kit 12 / Kit 40 possono essere sostituiti, laddove necessario, con dei qualsiasi connettori ovali EN 362 con ghiera di bloccaggio e lunghezza massima 112 mm.

5) PARTI DI RICAMBIO/ACCESSORI. Questo prodotto è compatibile solo con le parti di ricambio e gli accessori specifici elencati di seguito: supporti di posizionamento Fix Pro* (Ref. No. 6V82800); Fettuccia da 12 cm* (Ref. No. FET11012); Fettuccia da 40 cm* (Ref. No. FET11040). **Attenzione!** Gli

ENGLISH

The instructions for use of this equipment consist of different sets of instructions: general instructions, accessory instructions for Kit 12 / Kit 40 components and specific instruction of the device used (SKR+ or SKR-2). All sets of instructions must be carefully read before using the equipment. **Attention!** This document only contains the accessory instructions for Kit 12 / Kit 40 lanyards. **ACCESSORY INSTRUCTIONS KIT 12 / KIT 40.**

This note contains the necessary information for a correct use of the following product/s: components Kit 12 / Kit 40. **Attention!** For the connectors included in these products, refer to the relative instructions for use.

1) FIELD OF APPLICATION. Kit 12 / Kit 40 products are accessories components and/or spare parts to be used exclusively with SKR+ or SKR-2 devices: check compatibility before use (Fig. 1-3). **Attention!** Kit 12 / Kit 40 products, by themselves, do not comply with any regulation and therefore they are not PPE (Personal Protective Equipment). **Attention!** Any use other than stated is to be considered prohibited. **Attention!** For this product the indications of the standard EN 365 must be respected (general instructions / paragraph 2.5). **Attention!** For this product a periodic thorough inspection is compulsory (general instructions / paragraph 8).

2) NOMENCLATURE (Fig. 2). A) Connector. B) Positioning device Fix Pro. C) 12 cm webbing (Ref. No. FET11012). D) 40 cm webbing (Ref. No. FET11040). E) Label.

2.1 - Main materials. Refer to the legend in the general instructions (paragrafo 2.4): 3 (connector) / 7 (webbing).

3) MARKING. Numbers/letters without caption: refer to the legend in the general instructions (paragrafo 5).

3.1 - General (Fig. 3.1). Indications: 1; 4; 7; 8; 30) Pictogram showing the product; 31) Warning recommending the user to only use the product in combination with the SKR+ device; 32) Warning recommending the user to only use the product in combination with SKR+ / SKR-2 devices.

3.2 - Traceability (Fig. 2). Indications: T2; T8; T9.

1 MODELS		
	KIT12	KIT40
PRODUCT		
REF. No.	KIT12	KIT40
LENGTH	32 cm	60 cm
WEIGHT	190 g	220 g
COMPATIBILITY	SKR+	SKR+ / SKR-2
SPARE PARTS		
Longe 12 cm	Ref. No. FET11012	
Longe 40 cm	Ref. No. FET11040	

accessorio/parti di ricambio contrassegnati con un asterisco (*) da soli non costituiscono dei DPI. **Attenzione!** Prima di installare un accessorio/parte di ricambio, leggere e comprendere le istruzioni d'uso del dispositivo sul quale verrà installato. **Attenzione!** Prima dell'utilizzo verificare che l'accessorio/parte di ricambio sia correttamente installato.

FRANÇAIS

Les instructions d'utilisation de cet équipement sont constituées d'une notice générale, des instructions d'utilisation des composants Kit 12 / Kit 40 et des instructions d'utilisation spécifiques du dispositif employé (SKR+ ou SKR-2). Toutes les instructions doivent être lues avec attention avant toute utilisation. **Attention !** Cette fiche contient uniquement les instructions d'utilisation des composants Kit 12 / Kit 40.

INSTRUCTIONS AUXILIAIRES KIT 12 / KIT 40.

Cette notice contient les informations nécessaires à l'utilisation correcte du produit/s suivants : composants Link 20/40/30+-. Kit 12 / Kit 40. **Attention !** Pour les connecteurs inclus dans ces produits, reportez-vous à l'instruction d'utilisation correspondante.

1) CHAMP D'APPLICATION. Les produits Kit 12 / Kit 40 sont des composants accessoires et/ou pièces de rechange à utiliser exclusivement avec les dispositifs SKR+ ou SKR-2 : vérifier la compatibilité avant utilisation (Fig. 1-3). **Attention !** Les composants Kit 12 / Kit 40 qu'à part ne sont conformes à aucune norme et ne sont donc pas des EPI (Équipements de Protection Individuelle). **Attention !** Toute utilisation différente de ce qui est indiqué est à considérer comme interdite.

Attention ! Pour ce produit il faut respecter les indications de la norme EN 365 (Instructions générales / paragraphe 2.5). **Attention !** Pour ce produit un contrôle approfondi est obligatoire (Instructions générales / paragraphe 8).

2) NOMENCLATURE (Fig. 2). A) Connecteur. B) Barrette anti-rotation Fix Pro. C) Sangle de 12 cm (Ref. No FET11012). D) Sangle de 40 cm (Ref. No FET11040). E) Etiquette de marquage.

2.1 - Matériaux principaux. Consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 2.4) : 3 (connecteur) / 7 (sangle).

3) MARQUAGE. Chiffres/lettres sans légende : consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 5).

3.1 - Général (Fig. 2). Indications : 1 ; 4 ; 7 ; 8 ; 30) Pictogramme qui illustre le produit ; 31) Avertissement qui indique à l'utilisateur que le produit doit exclusivement être utilisé avec le dispositif SKR+ ; 32) Avertissement qui indique à l'utilisateur que le produit doit exclusivement être utilisé avec les dispositifs SKR+ / SKR-2.

3.2 - Traçabilité (Fig. 2). Indications : T2 ; T8 ; T9.

4) COMPATIBILITÉ. Les composants Kit 12 / Kit 40 doivent être connectés au dispositif (SKR+ ou SKR-2) comme indiqué dans les instructions d'utilisation spécifiques correspondantes. Les connecteurs inclus dans les composants Kit 12 / Kit 40 peuvent être remplacés, si nécessaire, par tout connecteur ovale EN 362 avec bague de verrouillage et d'une longueur maximale de 112 mm.

5) PIÈCES DE RECHANGE/ACCESSOIRES. Ce produit est compatible uniquement avec les pièces de rechange et les accessoires spécifiques listés ci-dessous : barrette anti-rotation Fix Pro* (Ref. No. 6V82800) ; Sangle de 12 cm* (Ref. No FET11012) ; Sangle de 40 cm* (Ref. No FET11040). **Attention!** Les accessoires/pièces de rechange marqués d'un astérisque (*) ne constituent pas en eux-mêmes un EPI. **Attention!** Avant d'installer un accessoire/une pièce de rechange, lisez et comprenez les instructions d'utilisation du dispositif sur lequel il sera installé. **Attention!** Avant utilisation, vérifiez que l'accessoire/la pièce de rechange est correctement installé.

DEUTSCH

Die Gebrauchsanweisungen für dieses Gerät bestehen aus allgemeinen Anweisungen, aus zusätzlichen Anweisungen für die Komponenten Kit 12 / Kit 40 und aus den spezifischen Anweisungen des verwendeten Geräts (SKR+ oder SKR-2). Alle Anweisungen müssen aufmerksam vor der Anwendung gelesen werden. **Achtung!** Dieses Blatt gibt nur die zusätzlichen Anweisungen für die Verbindungsmittel Kit 12 / Kit 40 wieder. **ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN KIT 12 / KIT 40.**

Diese Anmerkung enthält die notwendige Informationen für einen korrekten Gebrauch des folgenden Produktes/e: Komponenten Kit 12 / Kit 40.

1) ANWENDUNGSBEREICH. Kit 12 / Kit 40 - Komponenten sind Zubehörkomponenten und/oder Ersatzteile, die ausschließlich mit Easy Access-Gerät verwendet werden. **Achtung!** Die alleinigen Komponenten Kit 12 / Kit 40 entsprechen keiner Normvorschrift und sind somit nicht Teil der PSA (Persönliche Schutzausrüstung). **Achtung!** Jegliche andersartige Anwendung, die nicht ausdrücklich hier angeführt wird, muss als verboten erachtet werden. **Achtung!** Für dieses Produkt muss die Anleitung der Norm EN 365 beachtet werden (allgemeine Gebrauchsanweisungen / Absatz 2.5). **Achtung!** Für dieses Produkt ist eine gründliche regelmäßige Kontrolle verpflichtet (allgemeine Gebrauchsanweisungen / Absatz 8).

2) NOMENKLATUR (Abb. 2). A) Karabiner. B) Befestigungshalterung Fix Pro. C) Verbindungsmittel von 12 cm (Ref. No FET11012). D) Verbindungsmittel von 12 cm 40 cm (Ref. No FET11040). E) Markierungsetikett.

2.1 - Wesentlichen Materialien. Die Legende in der allgemeine Gebrauchsanweisungen lesen (Absatz 2.4): 3 (Karabiner) / 7 (Schlinge).

3) MARKIERUNG. Zahlen / Buchstaben ohne Bildunterschriften: die Legende in der allgemeine Gebrauchsanweisungen lesen (Absatz 5).

3.1 - Allgemeine (Abb. 2). Angaben: 1 ; 4 ; 7 ; 8 ; 30) Piktogramm mit Produktillustration, 31) Hinweis für den Anwender, dass das Produkt nur in Kombination mit der Vorrichtung SKR+ verwendet werden kann. 32) Warnung, die den Benutzer darauf hinweist, dass Produkt ausschließlich in Kombination mit SKR+ / SKR-2-Geräten zu verwenden.

3.2 - Rückverfolgbarkeit (Abb. 2). Angaben: T2; T8; T9.

4) KOMPATIBILITÄT. Die Komponenten Kit 12 / Kit 40 müssen an das Gerät (SKR+ oder SKR-2) angeschlossen werden, wie in der jeweiligen spezifischen Gebrauchsanweisung angegeben. Die in den Komponenten Kit 12 / Kit 40 enthaltenen Karabiner können bei Bedarf durch ovale Karabiner nach EN 362 mit Verschluss und einer maximalen Länge von 112 mm ersetzt werden.

9) ERSATZTEILE/ZUBEHÖR. Dieses Produkt ist nur kompatibel mit der spezifischen Ersatzteile und der Zubehör wie folgt: stabilisierende Stützen Fix Pro* (Ref. No. 6V82800) ; Verbindungsmittel von 12 cm 12 cm* (Ref. No FET11012) ; Verbindungsmittel von 12 cm 40 cm* (Ref. No FET11040). **Achtung!** Mit einem Sternchen (*) gekennzeichnete Zubehörteile/Ersatzteile sind keine PSA. **Achtung!** Lesen und verstehen Sie vor dem Installieren eines Zubehörteils/Ersatzteils die Gebrauchsanweisung des Geräts, auf dem es installiert werden soll. **Achtung!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Zubehör/Ersatzteil korrekt installiert ist.

ESPAÑOL

Las instrucciones de uso de este dispositivo consisten en las instrucciones generales, en las instrucciones accesorias para los componentes Kit 12 / Kit 40 y en las instrucciones específicas propias del dispositivo utilizado (SKR+ o SKR-2). Todas las instrucciones deben leerse cuidadosamente antes del uso. **¡Atención!** El presente documento contiene sólo las instrucciones accesorias de los componentes Kit 12 / Kit 40.

INSTRUCCIONES ACCESORIAS KIT 12 / KIT 40.

Esta anotación incluye las informaciones necesarias para el uso correcto del

siguiente producto/s: componentes Kit 12 / Kit 40. **¡Atención!** Para los conectores incluidos en estos productos, consulte las instrucciones de uso relativas.

1) ÁMBITO DE APLICACIÓN. Los componentes Kit 12 / Kit 40 son componentes accesorios y/o piezas de repuesto para ser utilizados exclusivamente con dispositivos SKR+ o SKR-2: verifique la compatibilidad antes de usar (Fig. 1-3). **¡Atención!** Los componentes Kit 12 / Kit 40, en sí mismos, no se ajustan a ninguna normativa y por lo tanto no constituyen unos EPI (Equipos de Protección Individual). **¡Atención!** Cualquier uso diferente de lo indicado se considera prohibido. **¡Atención!** Por este producto es necesario respetar las indicaciones de la Norma EN 365 (Instrucciones generales - párrafo 2.5). **¡Atención!** Por este producto es obligatoria una inspección periódica detallada (instrucciones generales - párrafo 8).

2) NOMENCLATURA (Fig. 2). A) Conector. B) Posicionador antivólteo Fix Pro. C) Cinta de 12 cm (Ref. No FET11012). D) Cinta de 40 cm (Ref. No FET11040) E) Etiqueta de marcado.

2.1 - Materiales principales. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2.4) : 3 (conector) / 7 (cinta).

3) MARCADO. Números/letras sin título: consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

3.1 - General (Fig. 2). 1 ; 4 ; 7 ; 8 ; 30) Pictograma que muestra el producto ; 31) Advertencia que avisa el usuario de que utilice el producto únicamente en combinación con el equipo SKR+ ; 32) Advertencia que avisa el usuario de que utilice el producto únicamente en combinación con los dispositivos SKR+ / SKR-2.

3.2 - Trazabilidad (Fig. 2). Indicaciones: T2; T8; T9.

4) COMPATIBILIDAD. Los componentes Kit 12 / Kit 40 deben estar conectados al dispositivo (SKR+ o SKR-2) como se indica en las instrucciones de uso específicas relevantes. Los conectores incluidos en los componentes Kit 12 / Kit 40 pueden reemplazarse, si es necesario, por cualquier conector oval EN 362 con gatillo de bloqueo y longitud máxima de 112 mm.

9) PIEZAS DE REPUESTO / ACCESORIOS. Este producto es compatible solo con las piezas de repuesto y accesorios específicos que se enumeran a continuación: soportes estabilizadores Fix Pro* (Ref. No. 6V82800) ; Cinta de 12 cm* (Ref. No FET11012) ; Cinta de 40 cm* (Ref. No FET11040). **¡Atención!** Los accesorios/repuestos marcados con un asterisco (*) por sí mismos no constituyen PPE. **¡Atención!** Antes de instalar un accesorio/pieza de repuesto, lea y comprenda las instrucciones de uso del dispositivo en el que se instalará. **¡Atención!** Antes de usar, compruebe que el accesorio/pieza de repuesto esté correctamente instalado.

PORTUGUÊS

As instruções de uso deste dispositivo são compostas pelas instruções gerais, as instruções de acessórios dos componentes do Kit 12 / Kit 40 e as instruções específicas do dispositivo usado (SKR+ ou SKR-2). Todas as instruções devem ser lidas com atenção antes do uso. **Atenção!** Este folheto constitui apenas a instrução específica dos componentes do Kit 12 / Kit 40.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS KIT 12 / KIT 40

Esta nota contém as informações necessárias para um uso correto do(s) seguinte(s) produto(s): componentes Kit 12 / Kit 40. **Atenção!** Para os conectores incluídos nesses produtos, consulte as instruções de uso.

1) CAMPO DE APLICAÇÃO.

Os produtos do Kit 12 / Kit 40 são componentes acessórios e ou peças de sobressalente a serem usadas exclusivamente com dispositivos SKR+ ou SKR-2: verifique sua compatibilidade antes do uso (Fig. 1-3). **Atenção!** Os produtos Kit 12 / Kit 40, individualmente, não estão em conformidade com algum tipo de normativa e, consequentemente, não constituem EPI (Equipamento de Proteção Individual). **Atenção!** Qualquer emprego diferente daquele indicado deve ser considerado proibido. **Atenção!** Para este produto devem ser observadas as indicações da norma EN 365 (instruções gerais / seção 2.5). **Atenção!** Para este produto, uma verificação periódica completa é obrigatória (instruções gerais / parágrafo 8).

2) NOMENCLATURA (Fig. 2). A) Conector. B) Suportes de posicionamento Fix Pro. C) Corda de 12 cm (Ref. No FET11012). D) Corda de 40 cm (Ref. No FET11040). E) Etiqueta com marcação.

2.1 - Principais materiais. Consultar a legenda nas instruções gerais (parágrafo 2.4) : 3 (conector) / 7 (corda).

3) MARCAÇÃO.

Números/letras sem legenda: consultar a legenda nas instruções gerais (parágrafo 5).

3.1 - Geral (Fig. 2). Indicações: 1 ; 4 ; 7 ; 8 ; 30) Pictograma que ilustra o produto ; 31) Aviso que aconselha o utilizador a usar o produto exclusivamente em combinação com dispositivos SKR+ ; 32) Aviso que aconselha o utilizador a usar o produto exclusivamente em combinação com dispositivos SKR+ / SKR-2.

3.2 - Rastreabilidade (Fig. 2). Indicações: T2; T8; T9.

4) COMPATIBILIDADE.

Os componentes do Kit 12 / Kit 40 devem estar conectados ao dispositivo (SKR+ ou SKR-2) conforme indicado nas instruções específicas para uso. Os conectores incluídos nos componentes do Kit 12 / Kit 40 podem ser substituídos, se necessário, por conectores ovais EN 362 com anel de trava e comprimento máximo de 112 mm.

5) PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ACESSÓRIOS. Este produto é compatível apenas com as peças de reposição e acessórios específicos listados a seguir: suportes de posicionamento Fix Pro* (Ref. No. 6V82800) ; Corda de 12 cm* (Ref. No FET11012) ; Corda de 40 cm* (Ref. No FET11040). **Atenção!** Os acessórios / peças sobressalentes marcados com um asterisco (*) por si só não constituem um EPI. **Atenção!** Antes de instalar um acessório/peça sobressalente, leia e compreenda as instruções de uso do dispositivo no qual ele será instalado. **Atenção!** Antes do uso, verifique se o acessório/peça sobressalente está instalado corretamente.

SVENSKA

Bruksanvisningen för denna utrustning innehåller en allmän del, tilläggsinstruktioner för komponenterna Kit 12 / Kit 40 och en specifik del för den berörda utrustningen (SKR+ eller SKR-2). Alla instruktioner måste läsas igenom noggrant innan användningen påbörjas. **Varning!** Detta blad innehåller endast specifika instruktioner komponenterna Kit 12 / Kit 40.

SPECIFIKÄ INSTRUKTIONER KIT 12 / KIT 40.

Denna anmärkning innehåller information som behövs för en korrekt användning av följande produkter/er: komponenterna Kit 12 / Kit 40. **Varning!** Se relativa bruksanvisningar för de kopplingsanordningar som ingår i dessa produkter.

1) TILLÄMNINGSGOMRÅDE.

Produkterna Kit 12 / Kit 40 är tillbehör och/eller reservdelar som utslutande ska användas med utrustningarna SKR+ eller SKR-2. Kontrollera kompatibiliteten före användning (Fig. 1-3). **Obs!** Produkterna Kit 12 / Kit 40, överensstämmer inte enskilt med alla bestämmelser och utgör följaktligen inte en PSU (Personlig skyddsutrustning). **Obs!** All annan användning än den som anges är förbjuden. **Varning!** För denna produkt måste anvisningarna i standarden EN 365 följas (allmänna instruktioner / avsnitt 2.5). **Varning!** För denna produkt är en noggrann periodisk kontroll nödvändig (allmänna instruktioner / avsnitt 8).

2) NAMN PÅ DELARNA (Fig. 2). A) Kopplingsanordningar. B) Positioneringsstöd Fix Pro. C) Slinga på 12 cm (Ref. nr. FET11012). D) Slinga på 40 cm (Ref. No FET11040). E) Etikett med märkning.

2.1 - Huvudsakliga material. Se textförklaringen i de allmänna instruktionerna (avsnitt 2.4) : 3 (kopplingsanordningar) / 7 (Slinga).

3) MÄRKNINGAR.

Siffror/bokstäver utan bildtext: se textförklaringen i de allmänna instruktionerna

(avsnitt 5).

3.1 - Allmänt (Fig. 2). Information: 1 ; 4 ; 7 ; 8 ; 30) Piktogram som visar produkten ; 31) Anvisning med påbud att enbart använda denna produkt i kombination med utrustningen SKR+ ; 32) Anvisning med påbud att enbart använda denna produkt i kombination med utrustningen SKR+ / SKR-2.

3.2 - Spårbarhet (Fig. 2). Information: T2; T8; T9.

4) KOMPATIBILITET.

Komponenterna Kit 12 / Kit 40 måste kopplas till utrustningen (SKR+ eller SKR-2) enligt anvisningarna i de relativa instruktionerna för specifika användningsområden. De kopplingsanordningar som ingår i komponenterna Kit 12 / Kit 40 kan ersättas vid behov med ovala kopplingsanordningar SS-EN 362 med löshälsa och en maximal längd på 112 mm.

5) RESERVEDELAR /TILLBEHÖR. Denna produkt är kompatibel endast med de specifika reservdelar och tillbehör som räknas upp nedan: positioneringsstöd Fix Pro* (Ref. No. 6V82800) ; Slinga på 12 cm* (Ref. No FET11012) ; Slinga på 40 cm* (Ref. No FET11040). **Varning!** Tillbehör/reservdelar som är markerade med en asterisk (*) utgör inte enskilt en personlig skyddsutrustning (PSU). **Varning!** Läs noggrant igenom bruksanvisningen och säkerställ att du har förstått instruktionerna innan du installerar ett tillbehör/reservdel på den berörda anordningen. **Varning!** Kontrollera att tillbehör/reservdelen är korrekt installerad före användning.

SUOMI

Tämän laitteen käyttöohjeet koostuvat yleisohjeista, Kit 12 / Kit 40 komponenttien lisäohjeista ja käytetyn laitteen erityisohjeista (SKR+ tai SKR-2). Kaikki ohjeet on luettava huolellisesti ennen käyttöä. **Huomio!** Tämä sivusto sisältää vain Kit 12 / Kit 40 komponenttien erityisohjeet.

ERITYISOHJEET KIT 12 / KIT 40. Tässä ilmoituksessa on annettu tarvittavat tiedot seuraavaan/seuraavien tuotteiden/tuotteiden oikeakaipusta käyttöä varten: Kit 12 / Kit 40 komponenttien. **Huomio!** Näissä tuotteissa olevia sulkurenkaita varten katso niiden omat käyttöohjeet.

1) SOVELTAMISALA.

Kit 12 / Kit 40 tuotteet ovat lisäkomponentteja ja/tai varaosia, joita tulee käyttää vain SKR+ tai SKR-2 laitteiden kanssa: tarkista yhteensopivuus ennen käyttöä (Kuva 1-3). **Huomio!** Kit 12 / Kit 40 tuotteet, itseään, eivät täytä minkään standardin vaatimuksia eikä niitä näin ollen voi pitää henkilönsuojaimina. (Henkilönsuojaimet). **Huomio!** Kaiken muun kuin näytetyt tapainen käyttö on kiellettyä. **Huomio!** Tässä tuotteissa on noudatettava standardin EN 365 ohjeita (yleiset ohjeet / kappale 2.5). **Huomio!** Tätä tuotetta varten edellytetään perusteellista määräaikaistarkistusta (yleiset ohjeet / kappale 8).

2) NIMIKKEISTÖ (kuva. 2). A) Sulkurengas. B) Asetustet Fix Pro. C) 12 cm nauha (Viteero. FET11012). D) 40 cm nauha (Viteero. FET11040). E) Lappu merkinnöillä.

2.1 - Pääasialliset materiaalit. Tutustu yleisten ohjeiden kuvatekstiin (kappale 2.4) : 3 (Sulkurengas) / 7 (nauha).

3) MERKINTÄ.

Numerot/kirjaimet ilman kuvatekstiä: tutustu yleisten ohjeiden kuvatekstiin (kappale 5).

4.1 - Yleinen (kuva 2). Tiedot: 1 ; 4 ; 7 ; 8 ; 30) Tuotetta kuvaava kaavio ; 31) Varoitus, joka ilmoittaa käyttäjälle käyttäät tuotetta vain yhdessä SKR+ laitteiden kanssa ; 32) Varoitus, joka ilmoittaa käyttäjälle käyttäät tuotetta vain yhdessä SKR+ / SKR-2 laitteiden kanssa.

4.2 - Jäljitettävyyttä (kuva 2). Tiedot: T2; T8; T9.

4) YHTEENSOPIVUUS. Kit 12 / Kit 40 komponentit on yhdistettävä laitteeseen (SKR+ tai SKR-2) kuten näytetty niiden omassa käyttöohjeissa. Kit 12 / Kit 40 komponenteilla olevia sulkurenkaita voidaan vaihtaa tarvittaessa mihin tahansa sokeaan muotoisiin EN 362 sulkurenkasiin, joissa on lukitusohjelki ja enimmäispituus 112 mm.

5) VAROAST/LISÄVARUSTEET. Tämä tuote on yhteensopiva vain seuraavassa luetelujen varaosien ja erityisten lisävarusteiden kanssa: asetustet Fix Pro* (Viteero. 6V82800) ; 12 cm nauha* (Viteero. FET11012) ; 40 cm nauha* (Viteero. FET11040). **Huomio!** Lisäosast/varoast, jotka on merkitty tähdelmä (*), eivät ole yksin käytettävää henkilönsuojaimena. **Huomio!** Ennen lisäosast/varoast asennusta, lue ja ymmärrä laitteen käyttöohjeet, johon se tulloan asentamaa. **Huomio!** Ennen käyttöä tarkista, että lisäosast/varoast on asennettu oikein.

NORSK

Bruksanvisningene for dette utstyret består av en generell del, tilleggsinstruksjoner for komponentene Access-enheten og tilleggsinstruksjoner for komponentene Kit 12 / Kit 40 og de spesifikke instruksjonene for enheten som er i bruk (SKR+ eller SKR-2). Alle instruksjonene må leses nøye før bruk. **Advarsel!** Dette arket inneholder kun de spesifikke instruksjonene for komponentene Kit 12 / Kit 40.

SPESIFIKKE INSTRUKSJONER KIT 12 / KIT 40.

Denne merknaden inneholder informasjon som er nødvendig for riktig bruk av følgende produkt(er): komponentene Kit 12 / Kit 40. **Advarsel!** For koblingsstykker som følger med disse produktene referer til tilhørende bruksanvisninger.

1) BRUKSOMRÅDE.

Produktene Kit 12 / Kit 40 er tilleggskomponenter og/eller reservdelar som kun skal brukes sammen med enheten SKR+ eller SKR-2: kontroller om de er kompatible før bruk (Fig. 1-3). **Advarsel!** Produktene Kit 12 / Kit 40, er i seg selv ikke i overensstemmelse med noen standard og utgjør derfor ikke et PVU. (Personlig verneutstyr). **Advarsel!** Enhver annen bruk end den angitte er forbudt! **Forsiktig!** Indikasjonene for EN 365 må observeres for dette produktet (generelle instruksjoner / avsnitt 2.5). **Forsiktig!** For dette produktet er en grundig periodisk sjekk obligatorisk (generelle instruksjoner / punkt 8).

2) BENEVNELSE (Fig. 2). A) Karabin. B) Posisjoneringsstøtter Fix Pro. C) Slynge på 12 cm (Ref. No FET11012). D) Slynge på 40 cm (Ref. No FET11040). E) Etikett med merking.

2.1 - Hovedmaterier. Se forklaringen i de generelle instruksjonene (punkt 2.4) : 3 (Karabin) / 7 (Slynge).

3) MERKING.

Tall/bokstaver uten bildetekst: se forklaringen i de generelle instruksjonene (punkt 5).

3.1 - Generelt (Fig. 2). Indikasjoner: 1 ; 4 ; 7 ; 8 ; 30) Piktogrammet som illustrerer produktet ; 31) Advarsel som minner brukeren om at produktet kun skal brukes sammen med enheten SKR+ ; 32) Advarsel som minner brukeren om at produktet kun skal brukes sammen med enheten SKR+ / SKR-2.

3.2 - Sporbarhet (Fig. 2). Indikasjoner: T2; T8; T9.

4) KOMPATIBILITET. Komponentene Kit 12 / Kit 40 må kobles til enheten (SKR+ eller SKR-2) slik som angitt i tilhørende spesifikke bruksanvisning. Koblingsstykkene som følger med komponentene Kit 12 / Kit 40, kan om nødvendig skiftes ut med ovale koblingsstykker NS-EN 362 med løsering og en maksimal lengde på 112 mm.

5) RESERVEDELER/TILLBEHØR. Dette produktet er kun kompatibel med de spesifikke reservedelene og tilbehørene som er oppført nedenfor: posisjoneringsstøtter Fix Pro* (Ref. No. 6V82800) ; Slynge på 12 cm* (Ref. No FET11012) ; Slynge på 40 cm* (Ref. No FET11040). **Forsiktig!** Tillbehør/reservdelar merket med en stjerne (*) utgjør ikke PVU alene. **Forsiktig!** Før du installerer et tilbehør/reservdel, les og forstå bruksanvisningen til enheten som den skal installeres på. **Forsiktig!** Før bruk kontroller at tilbehør/reservdelene er korrekt installert.